

- Воспроизведение содержания данной инструкции, как частично, так и полностью, запрещается. Любое использование содержания данной инструкции, помимо личного пользования, без согласия «CASIO» запрещено законами об издательском праве.
- КОМПАНИЯ «CASIO» НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКОЮ УЩЕРБ (ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, УБЫТКИ В СВЯЗИ С УПУЩЕННОЙ ВЫГОДОЙ, ПЕРЕРЫВОМ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРЕЙ ИНФОРМАЦИИ), ВОЗНИКАЮЩИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ИЛИ ИЗДЕЛИЕМ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ «CASIO» БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.
- Содержание данной инструкции может быть изменено без предупреждения.
- Внешний вид изделия может отличаться от показанного на иллюстрациях в данной инструкции по эксплуатации.
- Упомянутые в данной инструкции названия компаний и наименования изделий могут являться зарегистрированными торговыми знаками других компаний.

Подготовка

Источник питания

Подготовьте бытовую сетевую розетку или батареи.

ВНИМАНИЕ!

- **Обязательно соблюдайте «Правила безопасности», изложенные в листке «Прочитайте!».** Неправильная эксплуатация изделия создает риск поражения электрическим током и возгорания.
- **Перед подсоединением и отсоединением адаптера переменного тока, а также перед установкой и извлечением батарей удостоверьтесь, что синтезатор выключен.**

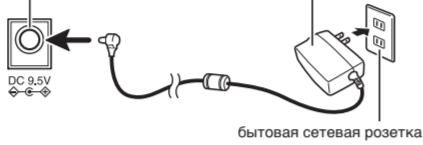
Питание от бытовой сетевой розетки

Подключать синтезатор к сети только через предписанный для него адаптер переменного тока. Подключение через адаптер переменного тока другого типа способно вызвать повреждение.

CASIO
Предписанный адаптер переменного тока:
AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW*
(штекер стандарта JETA)

* Наименование адаптера переменного тока для подключения инструмента уточните у продавца.

выход «9.5 В пост. тока» (DC 9.5V) адаптер переменного тока



бытовая сетевая розетка

ВНИМАНИЕ!

- После очень длительной работы адаптер переменного тока нагревается. Это нормальное явление, не свидетельствующее о неисправности.
- Для предотвращения разрыва провода не допускать, чтобы на сетевой шнур воздействовала кака-либо механическая нагрузка.

Не перегибать! Не наматывать!



Электроснабжение от батарей

Устанавливать 6 щелочных батарей или никель-металлогидридных аккумуляторов типоразмера AA из числа имеющихся в продаже.

- Инструмент работает и на марганцевых батареях типоразмера AA из числа имеющихся в продаже, но так как в некоторых режимах его работы возможен сильный расход электроэнергии, рекомендуется устанавливать щелочные батареи или никель-металлогидридные аккумуляторы.

При работе от аккумуляторов учесть нижеизложенные меры предосторожности.



- Вставлять аккумуляторы «eneloop» типоразмера AA «Panasonic Group». Аккумуляторы других типов не вставлять.
- Заряжать аккумуляторы только с помощью предписанного зарядного устройства.
- Для зарядки аккумуляторов извлекать их из изделия.
- Для получения информации об эксплуатации аккумуляторов «eneloop» и предписанного для них зарядного устройства обязательно прочитать пользовательскую документацию к ним, соответствующие меры предосторожности и эксплуатировать их только в соответствии с указаниями.

На нижней панели синтезатора открыть крышку батарейного отсека, вставить батареи и закрыть крышку.

- Следить за тем, чтобы положительный (+) и отрицательный (-) полюсы батарей были ориентированы правильно.



ВНИМАНИЕ!

- Срок службы батарей составляет около 12 часов непрерывной работы (в случае щелочных батарей при обычной игре). Любой из указанных ниже признаков может свидетельствовать о том, что батареи близки к разрядке и должны быть как можно скорее заменены.

- Исконный звук.
- Незначительная потеря электроснабжения.
- Отключение электроснабжения сразу же после его восстановления.
- Невозможность запуска. • Нарушения в работе.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если примерно шесть минут не выполнять на синтезаторе никаких действий, для экономии питания от батареи произойдет его автоматическое выключение (автоматическое).

*Чтобы отключить функцию автоматического, при включении инструмента нажать на кнопку «**ТОНЕ**» и не отпускать ее.

Справочная информация

Поиск и устранение неисправностей

При нажатии на клавиши нет звука.

- Проверить правильность установки батарей или подключения через адаптер переменного тока. (См. «Источник питания».)
- Если в гнездо «PHONES/OUTPUT», вставлен штекер, вынуть его.

- **Исканен звук. Внезапно отключается электроснабжение.**
- Возможно слабое питание от батарей. См. «Источник питания».

Технические характеристики

Наименование модели	SA-80, SA-81
Клавиатура	44 мини-клавиши, 3,5 октавы
Полифония	32 ноты максимум
Тембров	100
Предустановленных стилей	50
Предустановленных композиций	10; с отключением мелодии
Настройка	Ля первой октавы 415,5—440,0—465,9 Гц
Другие функции	Транспонирование, октавный сдвиг, реверберация, настройка строя (температура)
Динамики	2 шт. ø 8 см (мощность 0,8 Вт + 0,8 Вт)
Гнездо для электроснабжения	9,5 В пост. тока
Гнездо для электропитания	«Наушники — выходной сигнал»
Гнездо «Наушники — выходной сигнал»	«Наушники — выходной сигнал»

Значение	Название настройки строя
00	Equal
01	Pure Major
02	Pure Minor
03	Pythagorean
04	Kimberger 3
05	Werkmeister
06	Mean-Tone
07	Rast
08	Bayati
09	Hijaz
10	Saba
11	Dashli
12	Chahargah
13	Segah
14	Gurjanj Todj
15	Chandrakauns
16	Charukeshi

Источник питания

- Батареи 6 щелочных батарей типоразмера AA или никель-металлогидридных аккумуляторов типоразмера AA

- Срок службы батарей Ок. 12 часов на щелочных батареях, ок. 10 часов на никель-металлогидридных аккумуляторах* AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW

- Адаптер переменного тока

- Автовыключение Примерно через 6 минут после последнего нажатия на клавишу

Потребляемая мощность 9,5 В \approx 3,8 Вт
Габариты 60,4 × 21,1 × 5,7 см
Масса Ок. 1,4 кг (без батарей)

* Значения, измеренные при работе на аккумуляторах «eneloop» — зарегистрированный товарный знак «Panasonic Group».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предупреждения.
- Информацию о принадлежностях к изделию, которые продаются отдельно, можно получить из каталога клавишных инструментов «CASIO», имеющегося в магазине, и на сайте «CASIO» по адресу: <https://world.casio.com/>

Для получения информации об изделии и нот для него посетите сайт «CASIO».

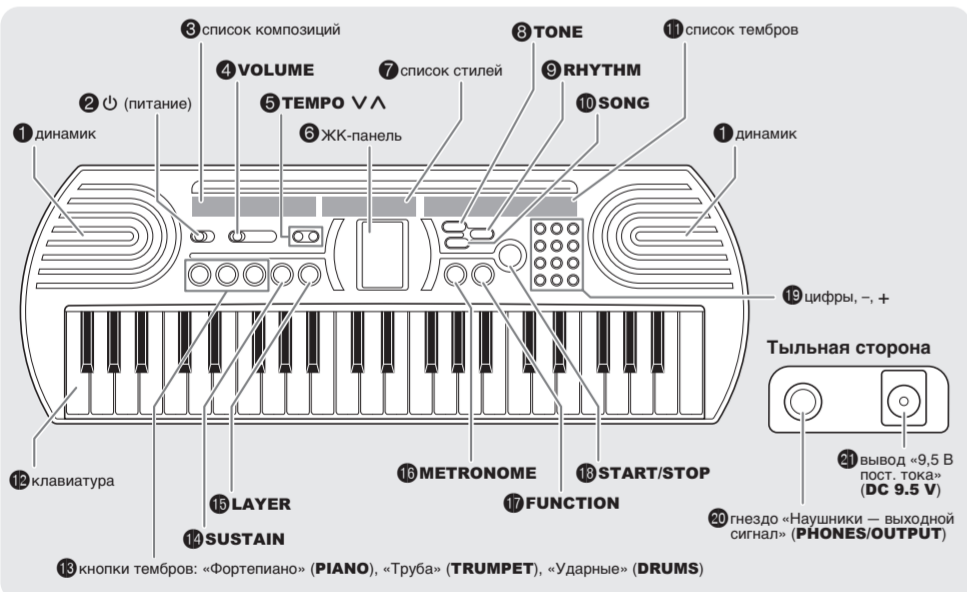
<https://support.casio.com/global/ru/emi/manual/SA-80/>



Список вариантов настройки строя

Значение	Название настройки строя
00	Equal
01	Pure Major
02	Pure Minor
03	Pythagorean
04	Kimberger 3
05	Werkmeister
06	Mean-Tone
07	Rast
08	Bayati
09	Hijaz
10	Saba
11	Dashli
12	Chahargah
13	Segah
14	Gurjanj Todj
15	Chandrakauns
16	Charukeshi

Общие указания



Игра на синтезаторе

1. Переключить выключатель «**ON**» (I) в положение «ON». Синтезатор включается.
2. Извлекать звуки с помощью клавиатуры «**В**».
3. Громкость регулировать регулятором «**VOLUME**».

Игра тембрами

1. Нажать на кнопку «**ТОНЕ**».



2. Выбрать желаемый тембр из списка тембров «**1**» или из списка тембров в этой инструкции по эксплуатации и ввести его номер с помощью кнопок «**ЦИФРЫ**», «**ПЛЮС**» (+), «**МИНУС**» (-).
 - Ввести двузначный номер тембра. Например, для выбора тембра «05 ELEC.PIANO 2» нажать на кнопку 0, а затем на кнопку 5.

- Изменение номера достигается также с помощью кнопок «**ПЛЮС**» (+) и «**МИНУС**» (-). (Кнопкой «**+**» — увеличение, кнопкой «**-**» — уменьшение.) При длительном нажатии на кнопку происходит ускоренное изменение номера.
- Одновременно нажатие на кнопки «**+**» и «**-**» приводит к восстановлению первоначального значения.

3. Играть выбранным тембром на клавиатуре «**В**».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Тембры «GRAND PIANO» (00), «TRUMPET» (50) и «DRUM SET» (99) быстрее и легче выбирать с помощью кнопок «**PIANO**», «**TRUMPET**», «**DRUMS**».

Задержка звуков после отпущения клавиш

1. Нажать на кнопку «**SUSTAIN**».



ПРИМЕЧАНИЕ

- Смена тембра приводит к отмене задержки.

Общие указания

Наложение одного тембра на другой

Нижеописанный порядок действий позволит наложить один тембр на другой и производить полученный звук. Партия, звучащая одним тембром, называется основной, а вторая, которая наложена на нее, — наложенной.

1. Нажать на кнопку «**LAYER**».



2. С помощью кнопок «**ЦИФРЫ**», «**ПЛЮС**» (+), «**МИНУС**» (-) сменить тембр наложенной партии.
3. Для отмены наложения еще раз нажать на кнопку «**LAYER**» или нажать на кнопку «**PIANO**», «**TRUMPET**», «**DRUMS**».

Игра под метрономом

1. Нажать на кнопку «**METRONOME**».

Метроном включается.

2. Для остановки метронома нажать на кнопку «**METRONOME**» еще раз.

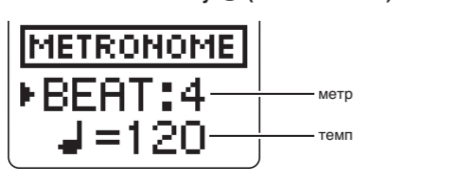
ПРИМЕЧАНИЕ

- Информацию об изменении темпа метронома см. в разделе «Изменение скорости (темпа) воспроизведения стили или встроенной композиции».

Изменение метра

Нижеописанный порядок действий позволяет запрограммировать синтезатор так, чтобы первая доля каждого такта отмечалась звонком, а остальные — щелчком.

1. Нажать на кнопку «**METRONOME**».



2. С помощью кнопок «**ЦИФРЫ**», «**ПЛЮС**» (+), «**МИНУС**» (-) ввести метр.
 - Метр выбирается в интервале 0—9.
 - Если выбран 0, звонок на первой доле не звучит.

Игра с использованием стили

Играя на синтезаторе, можно сделать так, чтобы в качестве сопровождения звучали стили различных музыкальных жанров.

1. Нажать на кнопку «**RHYTHM**».



2. С помощью кнопок «**ЦИФРЫ**», «**ПЛЮС**» (+), «**МИНУС**» (-) или из списка стилей в этой инструкции по эксплуатации и ввести его номер с помощью кнопок «**ЦИФРЫ**», «**ПЛЮС**» (+), «**МИНУС**» (-).
 - Порядок ввода номера такой же, как и номеров тембров.

3. Для воспроизведения выбранного стили нажать на кнопку «**START/STOP**».

- Для остановки воспроизведения стили нажать на кнопку «**START/STOP**» еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Информацию об изменении темпа воспроизведения стили см. в разделе «Изменение скорости (темпа) воспроизведения стили или встроенной композиции».

Общие указания

Прслушивание встроенных композиций

1. Нажать на кнопку «**SONG**».



2. Выбрать композицию из списка композиций «**1**» и ввести ее номер с помощью кнопок «**ЦИФРЫ**», «**ПЛЮС**» (+), «**МИНУС**» (-).
 - При выборе композиции с помощью цифр сначала вводить 0. Порядок ввода номера такой же, как и номеров тембров.
 - Для прослушивания всех композиций вывести на ЖК-панель индикатор «AL». Он выводится либо с помощью кнопок «**ПЛЮС**» (+) и «**МИНУС**» (-), либо напрямую нажатием на какую-либо из кнопок с цифрами 1—9, не нажимая перед этим на кнопку 0.

3. Для воспроизведения выбранной композиции нажать на кнопку «**START/STOP**».

- Для остановки воспроизведения композиции нажать на кнопку «**START/STOP**» еще раз.

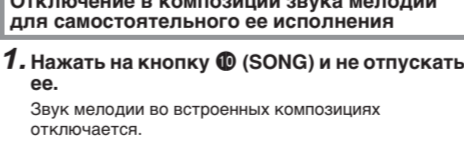
ПРИМЕЧАНИЕ

- Информацию об изменении темпа воспроизведения стили см. в разделе «Изменение скорости (темпа) воспроизведения стили или встроенной композиции».
- Если при прослушивании всех композиций («AL») изменить в композиции темп, сменить тембр или изменить какой-либо другой параметр, то при воспроизведении следующей композиции у измененных параметров восстанавливаются начальные значения.

Отключение в композиции звука мелодии для самостоятельного ее исполнения

1. Нажать на кнопку «**SONG**» и не отпускать ее.

Звук мелодии во встроенных композициях отключается.



2. Нажать на кнопку «**START/STOP**».

Мелодия не звучит, ее можно играть на клавиатуре «**В**» самому.

Списки встроенных музыкальных данных

Список тембров

PIANO	BRASS
00 GRAND PIANO	50 TRUMPET
01 BRIGHT PIANO	51 TROMBONE
02 STRINGS PIANO	52 TUBA
03 ELEC.GRAND PIANO	53 MUTE TRUMPET
04 ELEC.PIANO 1	54 FRENCH HORN
05 ELEC.PIANO 2	55 BRASS
06 HARPSICHORD	56 SYNTH-BRASS 1
07 CLAVI	57 SYNTH-BRASS 2
08 THUMB PIANO	58 WOOD WIND
MELODIC PERC.	59 ALTO SAX
09 VIBRAPHONE	59 TENOR SAX
10 MARIMBA	60 SOPRANO SAX
11 XYLOPHONE	61 BARITONE SAX
12 CELESTA	62 OBOE
13 GLOCKENSPIEL	63 ENGLISH HORN
14 TUBULAR BELL	64 BASSOON
15 STEEL DRUMS	65 CLARINET
ORGAN	66 FLUTE
16 ELEC.ORGAN	67 PICCOLO
17 PERC.ORGAN	68 RECORDER
18 ROCK.ORGAN	69 PAN FLUTE
19 PIPE.ORGAN	70 WHISTLE
20 REED.ORGAN	71 OCARINA
21 ACCORDION	SYNTHPAD
22 HARMONICA	72 SQUARE LEAD
23 BANDONEON	73 SAW LEAD
GUITAR	74 GALLIPE
24 NYLON STR.GUITAR	75 VOICE LEAD
25 STEEL STR.GUITAR	76 BASS LEAD
26 ROCK GUITAR	77 CHOR AAHs
27 PIPE GUITAR	78 VOICE DOO
28 CLEAN GUITAR	79 SYNTH-VOICE
29 OVERDRIVE GT	80 WARM PAD
30 DISTORTION GT	81 SPACE CHOR
31 GT HARMONICS	82 METAL PAD
32 BANO	83 RAIN DROP
BASS	84 SOUND TRACK
33 ACOUSTIC BASS	85 ATMOSPHERE
34 FINGERED BASS	86 BRIGHTNESS
35 PICKED BASS	INDIAN
36 FRETLESS BASS	87 SITAR
37 SLAP BASS	88 HARMONIUM 1
38 SYNTH-BASS 1	89 HARMONIUM 2
39 SYNTH-BASS 2	90 SANTUR
STRINGS	91 TABLA
40 VIOLIN	92 PIPE.ORGAN (INDIAN)
41 CELLO	93 HARMONICA (INDIAN)
42 CONTRABASS	94 TRUMPET (INDIAN)
43 PIZZICATO	SEPERCUSSION
44 HARP	95 SEASHORE/BIRD
45 KOTO	96 HELICOPTER/GUNSHOT
46 STRINGS	97 WOOD BLOCK/TANK
47 SLOW STRINGS	98 MELODIC TOM SYNTH-DRUM
48 SYNTH-STRINGS	99 DRUM SET
49 ORCHESTRA HIT	

Список стилей

POPS	Key	99-DRUM SET
00 STRAIGHT 8 BEAT	F1-	-
01 8 BEAT POP	F2	-
02 MELLOW 8 BEAT	F2	Synth Kick
03 60's 8 BEAT	F22	Synth Snare 1
04 16 BEAT 1	C2	Synth Snare 2
05 16 BEAT 2	G22	Dance Kick 2
06 16 BEAT SHUFFLE	A2	Dance Kick 1
07 SWING	B2	Dance Snare 1
08 MODERN BALLAD	B2	Dance Snare 2
09 16 BEAT BALLAD	C3	Dance Clap
10 68 BALLAD	D3	Brush Snare Snap
DANCE	E3	Brush Snare Sweep
11 EDM	F3	Kick 1
12 TECHNO POP	F3	Side Stick
13 TRANCE	G3	Snare 1
14 MODERN DANCE	G3	Closed Hi-Hat
15 DISCO SOUL	A3	Snare 2
ROCK/JAZZ	B3	Open Hi-Hat
16 STRAIGHT ROCK	B3	Low Tom
17 BLUES	C4	Mid Tom
18 SLOW ROCK	C4	Cash Cymbal
19 MIDDLE BIG BAND	D4	High Tom
20 JAZZ WALTZ	E4	Ride Cymbal
EUROPEAN	F4	Xiao Luo
21 POLKA	F4	Vibraslap
22 WALTZ	F4	Tambourine
23 TANGO	G4	Maracas
24 MARCH 1	G4	Claves
25 MARCH 2	G4	Triangle Close
LATIN	A4	Triangle Open
26 BOSSA NOVA	B4	Mute Caixa
27 BEGUINE	C5	Open Caixa
28 SAMBA	C5	Mute High Conga
29 CHA-CHA-CHA	C5	Open High Conga
30 MERENGUE	D5	Open Low Conga
31 SALSA	E5	Open Low Conga
32 REGGAE	E5	High Agogo
33 CUMBIA	F5	Low Agogo
34 REGGAETON	F5	High Whistle
WORLD I	G5	Low Whistle
35 BLUEGRASS	A5	Tabla Ge
36 DIXIE	A5	Tabla Ka
37 FAST GOSPEL	B5	Tabla Te
38 PASODOBLE	B5	Tabla Na
39 ADANI	C6	Tabla Tun
40 BALADI	C6	High Timbale
41 MUSI	D6	Low Timbale
42 KRONGCONG	E6	High Bong
43 DANGDUT	E6	Low Bong
WORLD II	F6	Long Guin
44 BHANGRA	F6	Short Guin
45 DADRA	G6	Cowbell</